

## **12. Magglinger Rechtsinformatikseminar**

# **Rechtsverbindliches elektronisches Publizieren im Kanton Aargau**

**25. Juni 2012**

Pirmin Kaufmann

Stv. Generalsekretär, Staatskanzlei Kanton Aargau

## Der Kanton Aargau als digitaler „Pionier“ – Themen

- Rechtsverbindlichkeit der elektronischen Versionen von Amtsblatt und Gesetzessammlungen
- Medienbruchfreie elektronische Rechtssetzung vom ersten Entwurf bis zur Publikation in einem System
- Auch innovativ bezüglich Online-Angebot
  - Social Media
  - Vote électronique
  - Neue, moderne Website
  - Allgemein vergleichsweise sehr breites Angebot an Materialien online
  - Projekt E-Government Kanton Aargau

## Aufbau des Referats

- Ausgangslage/Rahmenbedingungen
- Revision des Publikationsgesetzes (PuG)
- Elektronisches Amtsblatt
- Elektronische Gesetzessammlungen
  - Projekt „Mehr IT in der Rechtssetzung“
- Ausblick

## Ausgangslage/Rahmenbedingungen

- Technologischer und gesellschaftlicher Fortschritt: Verbreitung des Internets
- Auflagenreduktion durch veränderte Bedürfnislage

	2000/01	2008	2010	2010
	Kostenpflichtige Abonnemente			Online-Zugriff
<b>AGS</b>	393	313	289	
<b>SAR</b>	472	361	338	1'300 pro Tag
<b>Amtsblatt</b>	5'535	3'667	3'495	7'000-9'000 pro Monat

- Amtsblatt und Gesetzessammlungen – Auslaufen der Druckaufträge
- Entwicklungsschwerpunkt im Aufgaben- und Finanzplan
- Start des Projekts „Mehr IT in der Rechtssetzung“

# Revision des Publikationsgesetzes PuG

## 1. Ausgangslage

- Publikationsgesetz von 1994
  - Amtliche Veröffentlichungen des Kantons (AGS, SAR, Amtsblatt)
  - Rechtsgrundlage für Inhalt, Rechtswirkungen und Einsichtsrecht
  - Veröffentlichung ursprünglich nur in gedruckter Form: seit 2000 online
  - Defizite in Aktualität und Handling der gedruckten SAR-Fassung

# Revision des Publikationsgesetzes PuG

## 2. Zielsetzungen

- Rechtsgültige Publikation in elektronischer Form
- Bürger- und Kundenorientierung durch
  - klare Regelung der Einsichtnahme (Gemeinden, Bezirksgerichte, Staatskanzlei)
  - unentgeltlicher Zugang im Internet
  - Bezug von gedruckten Separatausgaben (kostenpflichtig)

## Revision des Publikationsgesetzes PuG

### 3. Vorgehen und Entscheidungsprozess

- Erarbeitung Normkonzept: Vergleich mit anderen Kantonen/  
Bund
- Anhörung und Beratung im Grossen Rat
  - Unterstützung aus allen politischen Lagern
  - vereinzelt Bedenken wegen Einsichtnahme und möglichen  
technischen Problemen (Serverausfall)
- Botschaft 2. Beratung: Präzisierung Einsichtnahme:  
Wahlmöglichkeit für Gemeinden zwischen ausgedruckten  
Auszügen und Bereitstellung Internet-Arbeitsplatz
- Inkraftsetzung
  - fakultatives Referendum nicht ergriffen; breite Unterstützung
  - PuG trat auf 1. Januar 2012 in Kraft

## Revision des Publikationsgesetzes PuG

### 4. Ressourcenfolgen – Einsparungen von rund 40 %

- Kosteneinsparungen
  - Druckkosten bei Amtsblatt und Gesetzessammlungen
  - Porti und Versandkosten bei Amtsblatt
- Personalaufwand etwa gleichbleibend
- Neue Ausgaben
  - Zusätzliche IT-Kosten (u.a. Sicherheitsanforderungen, digitale Unterschrift)
  - Investitionsanteil
- Einsparungen für Nutzende
  - Abonnementsgebühren (Verzicht)
  - Publikationsgebühren (Senkung)

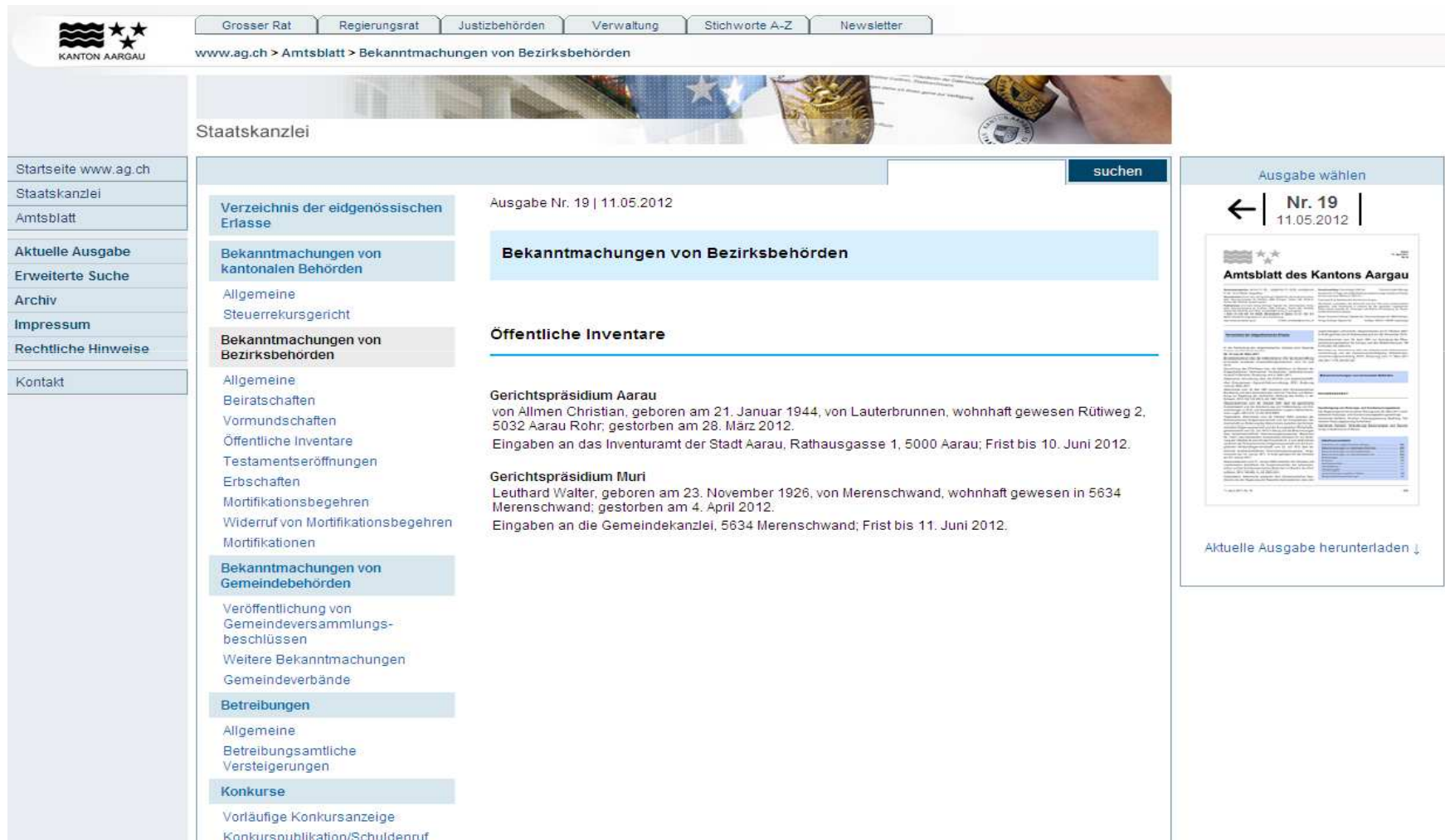


## Revision des Publikationsgesetzes PuG

### 5. Technische Anforderungen

- Hohe Datenqualität
- Sicherstellen der Unveränderbarkeit der elektronisch publizierten, rechtsgültigen Fassung
- Einfaches Handling
- Optimale Suchfunktionen
- Einfacher Download respektive Druck der Dokumente

# Elektronisches Amtsblatt / <https://amtsblatt.ag.ch>



The screenshot shows the website interface for the electronic official gazette of the Canton of Aargau. At the top, there is a navigation bar with the Kanton Aargau logo and menu items: Grosser Rat, Regierungsrat, Justizbehörden, Verwaltung, Stichworte A-Z, and Newsletter. Below this is a breadcrumb trail: www.ag.ch > Amtsblatt > Bekanntmachungen von Bezirksbehörden. The main content area is titled 'Staatskanzlei' and features a search bar with the text 'suchen'. A sidebar on the left contains a menu with links to 'Startseite www.ag.ch', 'Staatskanzlei', 'Amtsblatt', 'Aktuelle Ausgabe', 'Erweiterte Suche', 'Archiv', 'Impressum', 'Rechtliche Hinweise', and 'Kontakt'. The main content area is divided into several sections: 'Verzeichnis der eidgenössischen Erlasse', 'Bekanntmachungen von kantonalen Behörden' (with sub-items: Allgemeine, Steuerrekursgericht), 'Bekanntmachungen von Bezirksbehörden' (with sub-items: Allgemeine, Beiratschaften, Vormundschaften, Öffentliche Inventare, Testamentseröffnungen, Erbschaften, Mortifikationsbegehren, Widerruf von Mortifikationsbegehren, Mortifikationen), 'Bekanntmachungen von Gemeindebehörden' (with sub-items: Veröffentlichung von Gemeindeversammlungsbeschlüssen, Weitere Bekanntmachungen, Gemeindeverbände), 'Betreibungen' (with sub-items: Allgemeine, Betreibungsamtliche, Versteigerungen), and 'Konkurse' (with sub-items: Vorläufige Konkursanzeige, Konkurspublikation/Schuldeneruf). The right side of the page shows the current issue information: 'Ausgabe wählen', 'Nr. 19', '11.05.2012', and a thumbnail of the printed gazette. Below the thumbnail is a link: 'Aktuelle Ausgabe herunterladen ↓'. The main content area also displays the issue number 'Ausgabe Nr. 19 | 11.05.2012' and the title 'Bekanntmachungen von Bezirksbehörden'. Under this title, there are two entries: 'Öffentliche Inventare' and 'Gerichtspräsidium Aarau' (with details: von Allmen Christian, geboren am 21. Januar 1944, von Lauterbrunnen, wohnhaft gewesen Rütliweg 2, 5032 Aarau Rohr; gestorben am 28. März 2012. Eingaben an das Inventuramt der Stadt Aarau, Rathausgasse 1, 5000 Aarau; Frist bis 10. Juni 2012.) and 'Gerichtspräsidium Muri' (with details: Leuthard Walter, geboren am 23. November 1926, von Merenschwand, wohnhaft gewesen in 5634 Merenschwand; gestorben am 4. April 2012. Eingaben an die Gemeindekanzlei, 5634 Merenschwand; Frist bis 11. Juni 2012.).

## Elektronisches Amtsblatt

- Inhalt
  - Amtsblatt (amtliche Publikationen und ergänzende Stellenausschreibungen)
  - Beilagen (Ergebnis 1. Beratung, Referenden, Wahllisten, Abstimmungs- und Wahlergebnisse)
- Fremdvergabe der Administration und Herausgabe
  - Redaktion durch Druckerei Zofinger Tagblatt AG und Aufbereitung
  - Internetpublikation durch ztonline AG
  - Vertragsdauer 5 Jahre (nächste Submission 2016)
- Sicherheit
  - Sichere Seite, verschlüsselte Verbindung
  - Signatur
  - Captcha-Code

# Elektronisches Amtsblatt - Sicherheit

## a) Zertifikat

https://amtsblatt.ag.ch/

**Zertifikatsinformationen**

Dieses Zertifikat ist für folgende Zwecke beabsichtigt:

- Garantiert die Identität eines Remotecomputers

\* Nähere Angaben finden Sie in den Angaben der Zertifizierungsstelle

**Ausgestellt** amtsblatt.ag.ch

**Ausgestellt** SwissSign EV Gold CA 2009 - G2

**Gültig ab** 24.11.2011 **bis** 24.11.2013

- Zweck des Sicherheitszertifikats
  - Erkennung einer sicheren Seite durch den Benutzer
  - Identifikation als Kanton Aargau
  - Sicherstellung der Übertragung der Daten durch Verschlüsselung

## Elektronisches Amtsblatt - Sicherheit

### b) Signatur & Captcha Code

- Signatur

The screenshot shows a software window titled "Unterschriften" (Signatures). It displays a verification message for a document signed by the Staatskanzlei Kanton Aargau. The message states that the signature is valid and the document has not been altered since signing. It also provides details such as the last check date (2012.05.16 11:46:03 +02'00') and the field name "Signature1".

Unterschriften

Alle prüfen

Überprüfung 1: Unterschrieben von Staatskanzlei Kanton Aargau <staatskanzlei@ag.ch>

Unterschrift ist gültig:  
Dokument wurde nach dem Unterschreiben nicht mehr geändert.  
Identität des Unterzeichners ist gültig.  
Die Unterschrift ist mit einem Zeitstempel versehen.

⊕ Unterschriftsinformationen  
Zuletzt geprüft: 2012.05.16 11:46:03 +02'00'  
Feld: Signature1 (Unsichtbare Unterschrift)  
[Klicken Sie, um diese Version anzuzeigen.](#)



KANTON AARGAU

## Amtsblatt des Ka

[www.ag.ch/am](http://www.ag.ch/am)

Das Amtsblatt des Kantons Aargau erscheint in rechtsverbindlicher Form im Internet (§ 13 Abs. 1 Publikationsgesetz [PuG] vom 3. Mai 2011, SAR 150.800). Der Zugriff auf den Amtsblattinhalt im Internet ist kostenlos (§ 15 Abs. 1 PuG).

Publikationen sind beim Verlag Zofinger Tagblatt AG, Administration Amtsblatt, Henzmannstrasse 20, Postfach, 4800 Zofingen, Telefon 062 745 93 55, Fax 062 745 93 58, per E-Mail: [amtsblatt@zonline.ch](mailto:amtsblatt@zonline.ch) aufzugeben.

Anna wird j  
Copy  
Alle F  
ne Te  
ander  
vorhe  
Aargu

- Captcha-Code

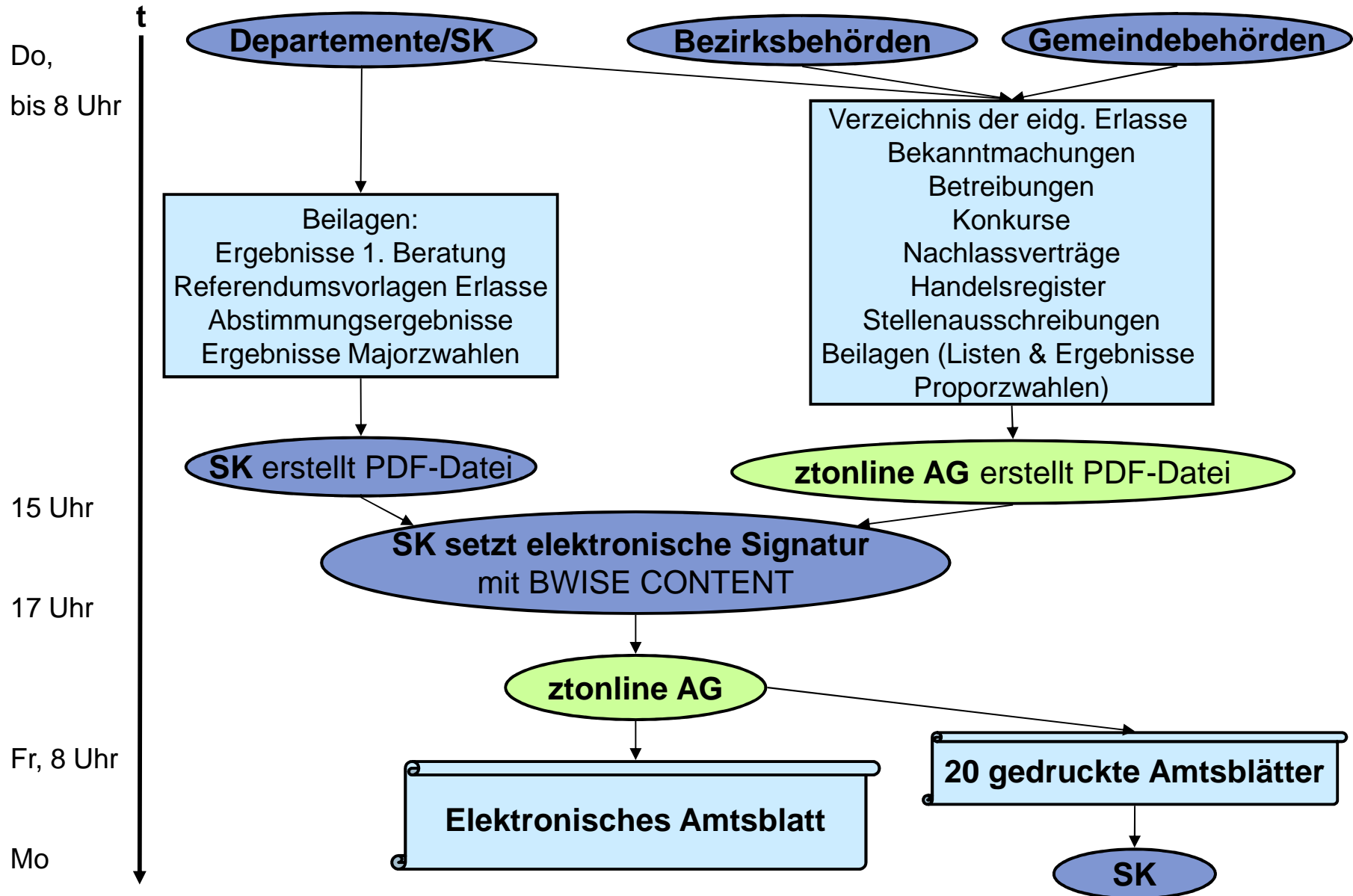
The screenshot shows a "Sicherheitsabfrage" (Security question) form. It asks the user to enter a code from a distorted image into a text input field. The code in the image is "D k j k w u". A "senden" button is located below the input field.

Sicherheitsabfrage

Bitte geben Sie den auf dem Bild aufgedruckten Code ins Eingabefeld ein, um Zugriff auf die Einträge zu erhalten.

D k j k w u

senden





# Elektronische Gesetzessammlungen

Startseite [www.ag.ch](http://www.ag.ch)

Staatskanzlei

Gesetzessammlungen

**Systematische Sammlung (SAR)**

[Volltextsuche](#)

[Index](#)

[Systematisches Register](#)

[Aktuelles](#)

[Barrierefreie Version](#)

**Chronologische Sammlung (AGS)**

[Erlasstexte bestellen](#)

[Links](#)

[Kontakt](#)

**Systematik** [Barrierefreie Version] Direktsuche:  System Nr / Abkürzung

[Ausklappen] | [Einklappen]

- 1 - Staatsrechtliche Grundlagen – Organisation
- 2 - Zivilrecht – Strafrecht – Rechtspflege
- 3 - Gesundheit
  - 30 - Allgemeines
  - 31 - Medizinalpersonen
  - 33 - Spitalwesen
    - 331 - Allgemeines
      - 331.010 - Interkantonale Vereinbarung über die hochspezialisierte Medizin
      - 331.200 - Spitalgesetz
  - 35 - Heilmittel – Betäubungsmittel – Gifte
  - 37 - Bestattungswesen
  - 39 - Tierseuchen – Tierhaltung – Tierhandel
- 4 - Erziehung – Wissenschaft – Kultur
- 5 - Gesamtverteidigung – Polizei – Feuerwehr
- 6 - Finanzen – Steuern – Staatliche Monopole
- 7 - Raumplanung und Bauwesen – Enteignung – Strassen – Energie – Umweltschutz
- 8 - Soziale Sicherheit
- 9 - Volkswirtschaft – Verkehr


**Erlasse ausser Kraft**

Auch ausser Kraft getretene Erlasse anzeigen

**Einschränkung nach Kategorie**

[Alle auswählen] | [Auswahl aufheben]

- Internationale Vereinbarungen
- Interkantonale Vereinbarungen
- Verfassung
- Gesetze
- Dekrete
- Verordnungen
- Reglemente
- Anderes

 Powered by Sitrox

## **Elektronische Gesetzessammlungen: Sicherheit analog Amtsblatt**

- https – sichere, zertifizierte Seite, mit verschlüsselter Verbindung
- Jeder Erlass trägt die Signatur der Staatskanzlei des Kantons Aargau; die Signatur wird im Rahmen der Publikation automatisch gesetzt.



## Exkurs: Projekt „Mehr IT in der Rechtssetzung“

### 1. Ausgangslage

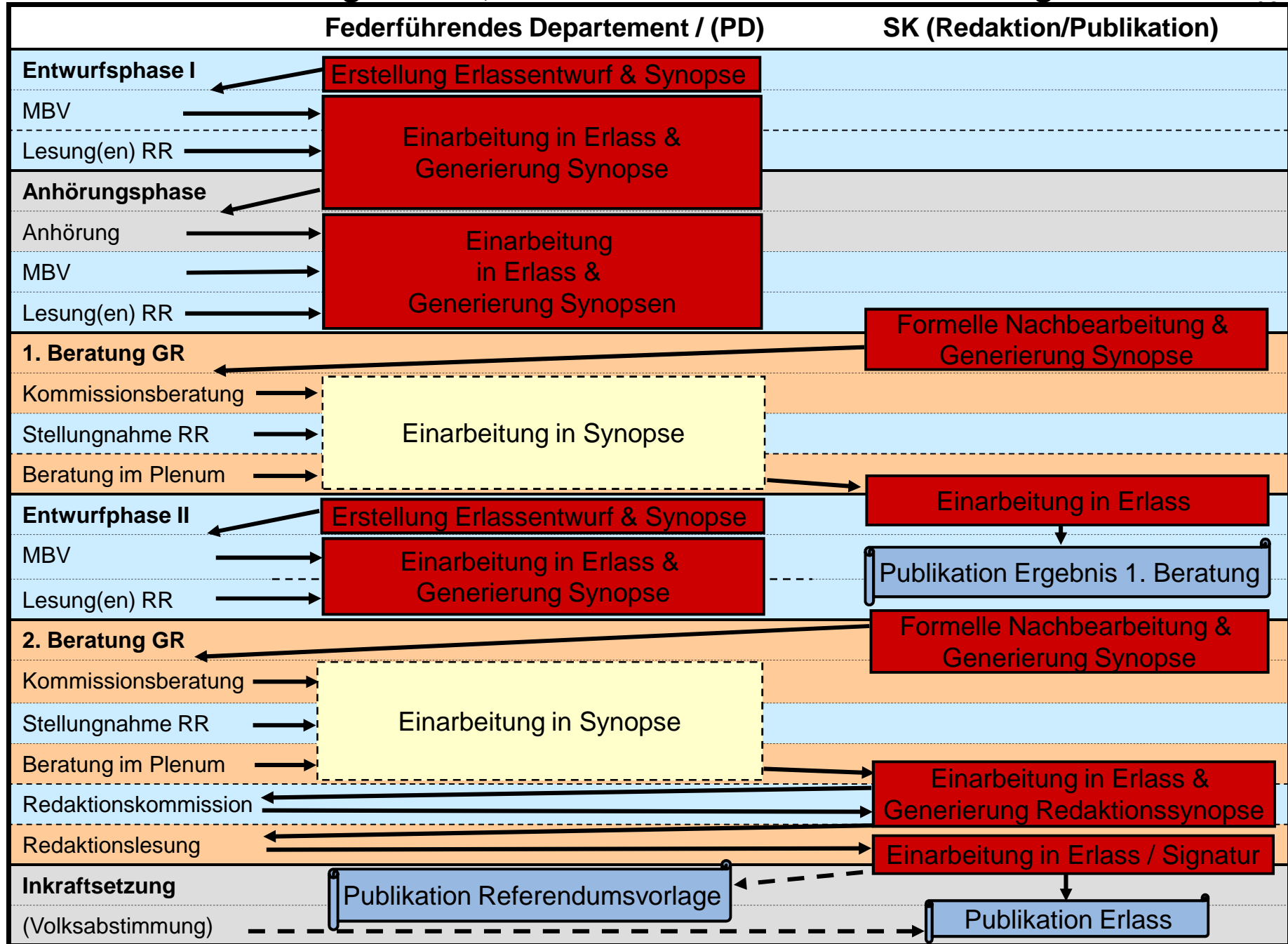
- Alle rund 600 Erlasse als Word-Datei auf einem Server gespeichert
- Gesetzesredaktion via Dokumentvorlage (Word Makro) mit hoher Komplexität und Fehleranfälligkeit
- Manuelle Erstellung von Synopsen (copy/paste) erfordert laufenden Abgleich mit Erlasstext
- Laufende Medienbrüche im Rahmen der Erstellung bis zur Publikation
- Publikationsformen (Erlasstext, Ergebnis 1. Beratung, Referendumsvorlage, etc.) werden manuell aufbereitet
- Intensiver Austausch mit Druckerei (Druckfahnen)

## Exkurs: Projekt „Mehr IT in der Rechtssetzung“

### 2. Ziele und Realisierung

- Erreichte Ziele
  - Ablösung Word durch offenes XML-Format
  - Realisierung einer Datenbank
  - Klar strukturierte Formatvorlagen für Erlassredaktion
  - Versionierung der Erlasse
  - IT-unterstützte Generierung von Dokumenten wie Synopsen oder AGS-Ansicht
  - Benutzerfreundlicher Web-Auftritt inkl. Suchfunktion
- Realisierung mit Sitrox AG (Applikation Lexwork) in den Jahren 2009 - 2011

# Erlass/Änderung Gesetz; Interaktion der Einheiten und Programme



## Ausblick

- App für apple- und android-Geräte für Amtsblatt und Gesetzessammlungen mit Suchfunktion und Zwischenspeichermöglichkeit
- Benachrichtigung über Aktualisierungen der Gesetzessammlung und des Amtsblatts (in Vorbereitung)
- Rein elektronischer Staatskalender



Besten Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Haben Sie Fragen?